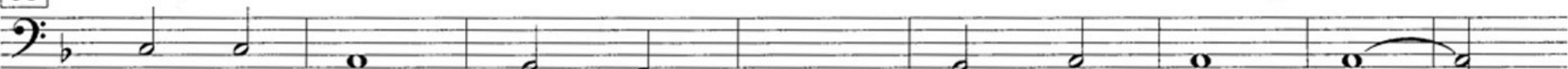


39



轉朱閣，低綺戶，照無眠。
 Zhuan zhu ge, di qi hu, zhao wu mian.
 The moon rounds the red mansion, Stoops to silk-pad doors, shines upon the sleepless.

47



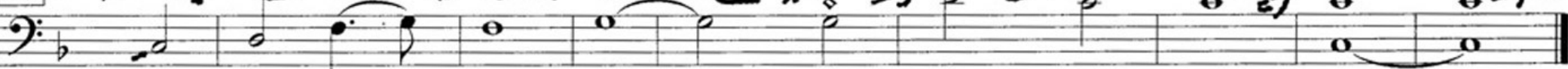
不 應 有 恨，何 時 長 向 別 時 圓。
 Bu ying you hen, he shi chang xiang bie shi yuan.
 Bearing no grudge, why does the moon tend to be full when people are apart?

56



人 有 悲 歡 離 合，月 有 陰 晴 圓 缺，此 事 古 難 全。
 Ren you bei huan li he, yue you yin shi yuan que, ci shi gu nan quan.
 People experience sorrow, joy, / separation and reunion, The moon may be dim or bright, / round or crescent chaped, This imperfection has been going on / since the beginning of time.

68



但 願 人 長 久，千 里 共 蟾 娟。
 Dan yuan ren chang jiu, qian li gong chan juan.
 May we all be blessed with longevity, Though thousands of miles apart we are still able to share the beauty / of the moon together.